|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |
|  | Женева, 29 мая 2024 года |
| Осн.: | **Коллективное письмо 5/9 БСЭ**SG9/SP | − Администрациям Государств – Членов Союза;− Членам Сектора МСЭ-Т;− Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 9-й Исследовательской комиссии;− Академическим организациям – Членам МСЭ |
| Тел.: | +41 22 730 5858 |
| Факс: | +41 22 730 5853 |
| Эл. почта: | tsbsg9@itu.int |
| Веб-адрес: | <https://itu.int/go/tsg9> |
| **Предмет**: | **Собрание 9-й Исследовательской комиссии;** **Токио, Япония, 2–10 сентября 2024 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

Имею честь сообщить, что собрание 9-й Исследовательской комиссии МСЭ-T (Передача аудиовизуального контента и интегрированные широкополосные кабельные сети) пройдет в Токио, Япония, со 2 по 10 сентября 2024 года, включительно, по любезному приглашению Министерства внутренних дел и связи (MIC) администрации Японии.

**Место проведения: *KDDI Hall, Otemachi, Токио, Япония***.

**Адрес**: ***1-8-1 Otemachi, Chiyoda-ku, Токио 100-0004, Япония***;
на карте: <https://maps.app.goo.gl/sK6Dfmz4k6EkmQvs9>.

Помимо этого, в ходе работы собрания ИК9 в Токио, в пятницу, 6 сентября планируется провести семинар-практикум (будет подтверждено дополнительно) для содействия сотрудничеству и координации с ИК16 ввиду планируемого объединения. Ссылка на веб-страницу семинара-практикума, включая его подробную программу, будет представлена на веб-странице ИК9 (<http://itu.int/ITU-T/go/sg9>).

Присоединяйтесь к работе ИК9, для того чтобы влиять на будущее широкополосной связи и передачи телевизионных программ по интегрированным широкополосным кабельным сетям и формировать это будущее посредством соответствующих усилий в области международной стандартизации.

ИК9 проводит исследования по использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для распределения аудиовизуального контента, например телевизионных программ и связанных с ними услуг передачи данных, включая интерактивные услуги и приложения, поддерживающие расширенные возможности, такие как сверхвысокая четкость и широкий динамический диапазон, 3D-телевидение, виртуальная реальность, дополненная реальность и многопроекционный сигнал.

Так, ИК9 уделяет особое внимание использованию кабельных сетей, например коаксиальных кабельных сетей, волоконно-оптических сетей, гибридных коаксиально-оптических сетей (HFC) и т. д., также предоставлению интегрированных широкополосных услуг. Кабельные сети, предназначенные в первую очередь для доставки аудиовизуального контента на домашние приемники, используются также для передачи нормируемых по времени услуг, таких как голосовая связь, игры, видеопрограммы по заказу, интерактивные и многоэкранные услуги и т. д., на оборудование в помещении клиента (СРЕ) по месту жительства или работы.

Также проводятся исследования использования облачных вычислений, искусственного интеллекта (ИИ) и других передовых технологий для улучшения доставки и распределения аудиовизуального контента, а также интегрированных широкополосных услуг по кабельным сетям. ИК9 также изучает способы предоставления услуг обеспечения доступности (таких как субтитры, голосовые субтитры) и новых технологий взаимодействия (таких как гаптика, жесты, отслеживание движения глаз и т. д.) для повышения уровня доступности аудиовизуального контента и связанных с ним услуг передачи данных для лиц с различными возможностями.

Информация о разрабатываемых направлениях работы ИК9 МСЭ-Т, по которым предлагается представлять письменные вклады, размещена по адресу: [www.itu.int/itu-t/workprog/wp\_search.aspx?sg=9](http://www.itu.int/itu-t/workprog/wp_search.aspx?sg=9).

Членам МСЭ также предлагается представлять вклады с целью начала изучения новых направлений работы или пересмотра [Рекомендаций МСЭ-Т, входящих в сферу ответственности ИК9](https://www.itu.int/ITU-T/recommendations/index_sg.aspx?sg=9). С вопросами и просьбами об оказании поддержки можно обращаться в секретариат ИК9 по адресу: tsbsg9@itu.int.

Шаблоны для вкладов опубликованы на странице веб-сайта МСЭ "[Непосредственное размещение документов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG09)", а с руководящими указаниями по подготовке вкладов можно ознакомиться по адресу: <http://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I>.

Открытие собрания состоится в первый день работы в 09 час. 30 мин., а регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. у входа в место проведения. Подробная информация о залах заседаний будет направлена по электронной почте по списку рассылки ИК9 и представлена на месте принимающей стороной. Дополнительная информация о собрании изложена в Приложении A, а практическая информация по месту проведения собрания, транспорту, гостиницам и пр. будет размещена на [веб-сайте ИК9](http://itu.int/ITU-T/go/sg9) в разделе "Материально-техническое обеспечение".

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении А**. Напоминаем делегатам, что, согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний. На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, будет обеспечена возможность интерактивного дистанционного участия (см. подробную информацию в Приложении А).

Основные предельные сроки:

|  |  |
| --- | --- |
| 2 июля 2024 года | − Представление запросов на ввод субтитров и/или обеспечение сурдоперевода в режиме реального времени− [Представление Членами МСЭ-T вкладов](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| 22 июля 2024 года | − Представление запросов на (электронные) стипендии (через формы на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://itu.int/ITU-T/go/sg9); см. подробную информацию в Приложении A) |
| 15 июля 2024 года | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://itu.int/ITU-T/go/sg9)) − Представление запросов о письмах для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в Приложении A) |
| 20 августа 2024 года | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Проект **повестки дня** собрания и проект **графика распределения времени**, подготовленные по согласованию с Председателем 9-й Исследовательской комиссии (г-ном Сатоси Миядзи) и ее руководящим составом, приводятся в **Приложении В** и **Приложении С**, соответственно.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,(*подпись*)Сейдзо ОноэДиректор Бюростандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg9 ИК9 МСЭ-Т |
| Последняя информация о собрании |
|  |

**Приложения**: 4

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию "[Непосредственное размещение документов](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты временных документов (TD) следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ-Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ с доступом к TIES](https://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: В соответствии с договоренностью, достигнутой руководящим составом ИК9 МСЭ-Т, данное собрание будет проводиться только на английском языке.

В месте проведения имеются средства **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, которыми смогут воспользоваться делегаты.

**ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Дистанционное участие обеспечивается по принципу "максимальных усилий". На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, будет обеспечена возможность интерактивного дистанционного участия. Согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься делегатами, физически присутствующими в зале заседаний.

Интерактивное дистанционное участие (платформа [MyMeetings](https://remote.itu.int/)) будет обеспечиваться для всех других заседаний, запрос по которым будет получен не позднее чем за 24 часа. Для получения дистанционного доступа делегаты должны зарегистрироваться на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению Председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, Председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению Председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ДОСТУПНОСТЬ**: Для сессий, на которых будут обсуждаться вопросы доступности (Вопрос 11/9), по просьбе нуждающихся в этом лиц возможен ввод субтитров в режиме реального времени, при условии наличия финансирования. Запрос на такие услуги обеспечения доступности необходимо направлять **не позднее чем за два месяца до даты начала собрания** путем проставления соответствующей отметки в форме регистрации.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует выполнить в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция заявки на устный перевод и заявки на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается, по мере возможности, включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается сообщить о себе секретариату ИК9 МСЭ по адресу: tsbsg9@itu.int, с тем чтобы получить по прибытии дополнительную информацию о возможных приветственных брифингах/ознакомительных сессиях по работе МСЭ. Краткое руководство для новых участников приводится по [ссылке](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf); информацию по материально-техническим вопросам, относящуюся к штаб-квартире МСЭ в Женеве, следует игнорировать.

**СТИПЕНДИИ**: В целях содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2024/ListEligibleCountries2024.pdf) для данного собрания предлагаются **два вида** стипендий:

• традиционные **личные стипендии**; и

• **электронные стипендии**.

В рамках электронных стипендий предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия. Что касается личных стипендий, то возможно предоставление до двух частичных стипендий на страну при условии наличия финансирования. Частичная личная стипендия может покрывать либо a) стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны вылета до места проведения мероприятия), либо b) соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). Если запрашиваются две частичные личные стипендии, *по крайней мере одна из них* должна покрывать расходы на *авиабилет*. Организация заявителя покрывает оставшуюся часть расходов на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции предлагается при представлении кандидатур на стипендии учитывать необходимость соблюдения гендерного баланса и включения делегатов с ограниченными возможностями и делегатов с особыми потребностями. Критерии для предоставления стипендий: доступный бюджет МСЭ; активное участие, включая представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; обеспечение гендерного баланса.

Формы запроса на предоставление обоих видов стипендий размещены на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://itu.int/ITU-T/go/sg9). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 22 июля 2024 года.** Запросы на предоставление электронных стипендий следует направлять по адресу электронной почты: fellowships@itu.int или по факсу: +41 22 730 5778. **Для направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**; настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до начала работы собрания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Поскольку мероприятие проводится за пределами Швейцарии, запросы для предоставления визовой поддержки следует направлять непосредственно принимающей стороне. В целом для въезда в Японию всем иностранным гражданам необходим действительный паспорт. Вам может потребоваться пригласительное письмо от принимающей стороны, которое необходимо будет представить в посольство/консульство Японии в вашем регионе для получения визы. Визу следует запрашивать и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Японию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Просим иметь в виду, что для рассмотрения вопроса о выдаче визы может потребоваться время, поэтому просим направить ваш запрос на получение визы в возможно короткие сроки.

Чтобы запросить у администрации Японии **пригласительное письмо для получения визы**, внимательно ознакомьтесь с информацией в **Приложении D** к настоящему документу.

Координаторами по вопросам визовой поддержки в Японии являются:

*Г-н Дзюнити КИСИМОТО (**Mr. Junichi KISHIMOTO)
ОРГАНИЗАЦИЯ: Ассоциация МСЭ Японии
Моб. тел.: +81 3 5357 7619
Эл. почта:* *itu\_sg9\_sec@ituaj.jp*

*Г-жа Каори ОНО (Ms. Kaori OHNO)
ОРГАНИЗАЦИЯ: Ассоциация МСЭ Японии
Моб. тел.: +81 3 5357 7621
Эл. почта:* *itu\_sg9\_sec@ituaj.jp*

Annex B

Draft agenda of SG9 meeting (Tokyo, 2-10 September 2024)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| .**#** | **Agenda items** |  |
|  | Opening of the SG9 meeting* 1. Opening remarks
	2. Approval of the agenda
	3. Approval of the previous SG9 Reports
	4. Approval of the meeting time schedule
	5. Document allocation
	6. Incoming liaison statements
	7. Meeting facilities and useful information
	8. Newcomers’ training and welcome pack
 |  |
|  | SG9 organization* 1. SG9 Management team
	2. Working Party structure and its Management
	3. Questions Rapporteurs and Associates
	4. Liaison Officers
 |  |
|  | Feedback on interim activities since the last meeting |  |
|  | Contributions for the opening Plenary  |  |
|  | WTSA-24: updates on the consolidation with SG16 |  |
|  | Report and liaison statements from other Groups/Workshops |  |
|  | Promotion of SG9 work, workshops organization |  |
|  | Documents planned for Approval/Consent/Determination/Agreement at this meeting |  |
|  | AOB for opening Plenary |  |
|  | Intellectual Property Rights inquiry |  |
|  | Approval/Consent/Determination of draft Recommendations and agreement of other deliverables* 1. Recommendations
	2. Supplements
	3. Technical Papers and Technical Reports
	4. Others
 |  |
|  | Approval of Working‑Party reports and Question meeting reports  |  |
|  | Outgoing Liaison Statements  |  |
|  | Agreement to start new work items |  |
|  | Update of the SG9 Work Programme |  |
|  | New/revised Questions (if any) and Working Party Structure |  |
|  | New appointment of Rapporteurs, Associate Rapporteurs, Liaison Officers |  |
|  | Date and place of the next SG9 meeting |  |
|  | Future Interim Activities (Working Party and Rapporteur meetings) |  |
|  | AOB for closing Plenary |  |
|  | Closing  |  |

Annex C

Draft Timetable of SG9 meeting (Tokyo, 2-10 September 2024)

|  | **Monday2 September**  | **Tuesday3 September** | **Wednesday4 September** | **Thursday5 September** | **Friday6 September** | **Sat 7/9** | **Sun8/9** | **Monday9 September** | **Tuesday10 September** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Sessions*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |  |  | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** |
| **PLEN** | **X** | **2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |
| **WPs** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Workshop** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **1** | **1** |  |  |  | **X** | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/9**  |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/9**  |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/9** |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/9** |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/9**  |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/9**  |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/9**  |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/9**  |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q9/9**  |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q10/9** |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q11/9** |  |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Sessions timing : Session 1: 0930 – 1045; Session 2: 1115-1230; Session 3: 1430-1545;** **Session 4: 1615-1730 Session 5 : 1800-1900**

|  |  |
| --- | --- |
| **PLEN** | SG9 Plenary sessions |
| **WPs** | Working Parties 1/9 and 2/9 Plenary sessions |
| **X** | Represents a meeting session |
| **Remote** | Remote participation facilities: <https://www.itu.int/myworkspace/#/MyMeetings> |
| **--** | Detailed time plan including meeting sessions will be made available from the SG9 webpage |
| **1** | Workshop to foster collaboration and coordination with SG16 in view of their consolidation (see [SG9 webpage](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/09/Pages/default.aspx)) |
| **2** | SG9 Working Parties Opening Plenaries will be held as part of SG9 Opening Plenary |
| **NOTE1** | Session 5 will be used only if needed |
| **NOTE2** | The exact number of sessions allocated to the workshop is to be confirmed |

**Colour legend**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | SG and WP Plenary sessions |  | Workshop |  | Questions of SG9 |

ANNEX D

INVITATION LETTER REQUEST FORM

All foreign visitors entering Japan must have a valid passport. Visitors from countries **whose citizens require a visa should, as soon as possible and** at least **one month** before the start date of the meeting, **apply for a visa** from the office (embassy or consulate) representing Japan in your country or, if there is no such office in your country, from the one that is closest to the country of departure.

You may need a **letter of invitation from the Japanese host**, which you will need to present to the Japanese embassy/consulate in your area in order to obtain your visa.

To obtain an invitation letter:

1. Please complete the form at the following URL: <https://www.ituaj.jp/?page_id=31946>
2. *NOTE: A proof of registration to the SG9 meeting will be requested to the ITU by the Host, so make sure you have registered for the* [*ITU-T SG9 meeting*](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/09/Pages/default.aspx) *and your focal point has approved your registration, before requesting the visa invitation letter. Invitation letters won’t be delivered to non-registered delegates.*

***In order to receive an invitation letter, your information should be provided to the host before 15 July 2024.***

*NOTE: The host will do its best to provide invitation letters that are requested late; however, it cannot guarantee that a visa will be received in time for the SG9 meeting.*

For more information, please visit the website of the Ministry of Foreign Affairs of Japan at:
<http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/>

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_